

Alemanha-Colónia: Serviços de transporte público ferroviário

OJ S 77/2016 20/04/2016

Anúncio de concurso

Serviços

Directiva 2004/18/CE

Secção I: Autoridade adjudicante

I.1. Nome e endereços

Nome oficial: Zweckverband Nahverkehr Rheinland

Endereço postal: Glockengasse 37 – 39

Localidade: Köln

Código postal: 50667

País: Alemanha

À atenção de: Herrn Sven Kleine

Correio eletrónico: sven.kleine@nvr.de

Telefone: +49 221208086623

Fax: +49 2212080886623

Endereço(s) Internet:

Endereço geral da autoridade adjudicante: <http://www.nahverkehr-rheinland.de/>

Para obter mais informações, consultar:

Nome oficial: BPV Consult GmbH Gesellschaft für Beratung und Projektmanagement

Endereço postal: Löhrrstraße 91 a

Localidade: Koblenz

Código postal: 56068

País: Alemanha

À atenção de: Frau Anne Hundenborn

Correio eletrónico: nvr-rb27-vergabe@daisikomm.de

Telefone: +49 026120165090

Fax: +49 026120165099

Endereço Internet: <https://www.nvr-rb27-vergabe.daisikomm.de>

O caderno de encargos e documentos complementares (nomeadamente para o diálogo concorrencial e para um Sistema de Aquisição Dinâmico) podem ser obtidos consultando:

Nome oficial: BPV Consult GmbH Gesellschaft für Beratung und Projektmanagement

Endereço postal: Löhrrstraße 91 a

Localidade: Koblenz

Código postal: 56068

País: Alemanha

À atenção de: Frau Anne Hundenborn

Correio eletrónico: nvr-rb27-vergabe@daisikomm.de

Telefone: +49 026120165090

Fax: +49 026120165099

Endereço Internet: <https://www.nvr-rb27-vergabe.daisikomm.de>

As propostas ou pedidos de participação devem ser enviados para: o endereço indicado acima

I.2. Tipo de autoridade adjudicante

Autoridades regionais ou locais

I.3. Atividade principal

Outra: Aufgabenträger im Schienenpersonennahverkehr (SPNV)

I.4. O contrato é adjudicado por conta de outras autoridades adjudicantes

A autoridade/entidade adjudicante procede à aquisição por conta de outras autoridades adjudicantes: não

Secção II: Objecto do contrato

II.1. Descrição

II.1.1. Título atribuído ao contrato pela autoridade adjudicante

Vergabe von SPNV-Leistungen auf der Linie RB 27.

II.1.2. Tipo de contrato e local de execução ou entrega

Serviços

Categoria de serviços n.º 18: Serviços de transporte ferroviário

Local principal de execução: RB 27 (Mönchengladbach – Köln – Bonn-Beuel – Koblenz).

Código NUTS DEA15 Mönchengladbach, Kreisfreie Stadt, DEA2 Köln, DEA2C Rhein-Sieg-Kreis, DEA23 Köln, Kreisfreie Stadt, DEB11 Koblenz, Kreisfreie Stadt

II.1.3. Informação acerca do acordo-quadro ou sistema de aquisição dinâmico

O anúncio implica a celebração de um contrato público

II.1.4. Informação acerca do acordo-quadro

II.1.5. Descrição resumida do contrato ou da(s) aquisição(ões)

Gegenstand dieser Vergabe sind Dienstleistungen im Schienenpersonennahverkehr (SPNV) im

Zuständigkeitsbereich der SPNV-Aufgabenträger Zweckverband Nahverkehr Rheinland (nachfolgend

NVR genannt), Verkehrsverbund Rhein-Ruhr AöR (nachfolgend VRR genannt) und Zweckverband

Schienepersonennahverkehr Rheinland-Pfalz Nord (nachfolgend SPNV-Nord genannt) auf der Linie RB 27

zum internationalen Fahrplanwechsel, voraussichtlich am 15.12.2019 bis zum internationalen Fahrplanwechsel

im Jahr 2026, voraussichtlich am 13.12.2026.

Für die Linie ist nach Auslaufen dieses Vertrages eine S-Bahn-Bedienung (linksrheinisch: Linie S 6,

rechtsrheinisch: Linie S 13) vorgesehen. Die infrastrukturellen Voraussetzungen dafür sind noch zu schaffen.

Um auf derzeit nicht abschätzbare bauliche Unwägbarkeiten bei der Realisierung der S-Bahn-Infrastruktur

reagieren zu können, behalten sich die SPNV-Aufgabenträger vor, die Vertragslaufzeit zweimal um je ein

volles Fahrplanjahr verlängern zu können. Außerdem wird der Verkehrsvertrag eine Abbestelloption für den

linksrheinischen Linienast vorsehen, die es den SPNV-Aufgabenträgern erlaubt, die Leistungen für den

Linienabschnitt zwischen Mönchengladbach und Köln Hbf jeweils zu einem Fahrplanwechsel im Dezember ab

dem Fahrplanwechsel im Dezember 2023 abbestellen zu können; der rechtsrheinische

Linienabschnitt Köln –
Koblenz bleibt in diesem Fall von der Abbestellung unberührt.
Der Einsatz von Gebrauchtfahrzeugen ist zugelassen.
Der Verkehrsvertrag wird als Bruttovertrag gestaltet.
Das Vergabeverfahren wird als Verhandlungsverfahren mit vorgeschaltetem
Teilnahmewettbewerb nach
Maßgabe des ersten Abschnittes der VOL/A durchgeführt.
Nach Abschluss des Teilnahmewettbewerbs werden die vorläufigen Vergabeunterlagen an die
Bieter versendet, die im Teilnahmewettbewerb ausgewählt wurden. Es schließt sich die
indikative Phase mit den Verhandlungen an. Diese sollen im August/September 2016
abgeschlossen sein. Im Anschluss daran werden die Vergabeunterlagen ergänzt und
überarbeitet und zur finalen Kalkulation an die Bieter versendet.

II.1.6. Código(s) CPV

60210000 Serviços de transporte público ferroviário

II.1.7. Informação relativa ao Acordo sobre Contratos Públicos (ACP)

O contrato é abrangido pelo Acordo sobre Contratos Públicos: não

II.1.8. Lotes

Contrato dividido em lotes: não

II.1.9. Informação sobre as variantes

São aceites variantes: não

II.2. Quantidade ou âmbito do concurso

II.2.1. Quantidade total ou âmbito

Rund 2,4 Mio. Zugkm/Jahr.

II.2.2. Informação sobre as opções

Opções: sim

Descrição das opções: Verlängerung des Vertrages und Abbestelloption wie unter Ziffer II.1.5
beschrieben.

II.2.3. Informação sobre as reconduções

O contrato é passível de recondução: sim

Número de reconduções possíveis: 2

II.3. Duração do contrato ou prazo de execução

Duração em meses: 84 (a contar da data de adjudicação)

Secção III: Informação de carácter jurídico, económico, financeiro e técnico

III.1. Condições relacionadas com o contrato

III.1.1. Cauções e garantias exigidas

Gemäß Vergabeunterlagen.

III.1.2. Principais condições de financiamento e modalidades de pagamento e/ou referência às disposições que as regulam

Gemäß Vergabeunterlagen.

III.1.3.

Forma jurídica que deve assumir o agrupamento de operadores económicos ao qual vai ser adjudicado o contrato

Gesamtschuldnerisch haftend mit bevollmächtigtem Vertreter.

III.1.4. Condições de execução do contrato

A execução do contrato está sujeita a condições especiais: sim

Descrição das condições especiais: Darlegung der besonderen Bedingungen: Die Leistungen werden von Aufgabenträgern aus verschiedenen Bundesländern, namentlich aus Nordrhein-Westfalen und Rheinland-Pfalz, gemeinsam vergeben. In den Bundesländern gelten unterschiedliche Landesvergabegesetze, das Tariftreue- und Vergabegesetz Nordrhein-Westfalen (TVgG NRW) und das Landestariftreuegesetz Rheinland-Pfalz (LTTG). Die Gesetze enthalten keine identischen Vorgaben. Gemäß § 2 Abs. 6 TVgG NRW haben sich die Aufgabenträger zwecks der Einhaltung der Bestimmungen des Gesetzes geeinigt, dass ausschließlich die Regelungen des TVgG NRW im Rahmen dieses Vergabeverfahrens gelten sollen.

Es wird dementsprechend darauf hingewiesen, dass Bieter sowie deren Nachunternehmer und Verleiher von Arbeitskräften, soweit diese bereits bei Angebotsabgabe bekannt sind, bei Angebotsabgabe die gemäß § 4, § 18 und § 19 TVgG NRW erforderlichen Verpflichtungserklärungen abzugeben haben.

III.2. Condições de participação

III.2.1. Habilitação para o exercício da atividade profissional, incluindo requisitos em matéria de inscrição em registos profissionais ou comerciais

Lista e breve descrição das condições: Mit dem Teilnahmeantrag haben die Bewerber folgende Unterlagen vorzulegen (bei Bewerbergemeinschaften von jedem Mitglied): Formlose, unterschriebene Eigenerklärung, aus der hervorgeht, dass:

- keine rechtskräftige Verurteilung wegen eines Verbrechens oder eines Vergehens vorliegt, das die berufliche Zuverlässigkeit des EVU infrage stellt,
- keine Verfehlung im Sinne von § 5 Korruptionsbekämpfungsgesetz (KorruptionsbG) vorliegt,
- keine schweren oder wiederholten Verstöße gegen arbeits- oder sozialrechtliche Pflichten vorliegen,
- keine schweren oder wiederholten Verstöße gegen im Interesse der Verkehrs- und Betriebssicherheit erlassene Vorschriften vorliegen,
- keine schweren oder wiederholten Verstöße gegen Vorschriften des Allgemeinen Eisenbahngesetzes (AEG) bzw. vergleichbare eisenbahnrechtliche Vorschriften des Herkunftslandes des Eisenbahnverkehrsunternehmens (EVU) oder der auf diesen Gesetzen beruhenden Rechtsverordnungen vorliegen,
- keine schweren oder wiederholten Verstöße gegen umweltschützende Vorschriften vorliegen,
- das EVU seinen sich aus der unternehmerischen Tätigkeit ergebenden steuerrechtlichen Pflichten nachgekommen ist.

Alle EVU mit mittelbarem oder unmittelbarem kommunalen Anteilseigner haben darüber hinaus darzulegen, dass die Abgabe des Angebotes im Einklang mit den die wirtschaftliche Betätigung der Kommune regelnden Vorschriften des Kommunalverfassungsrechts steht. Dies kann z. B. durch eine Bescheinigung der zuständigen Aufsichtsbehörde erfolgen, dass die Kommune die Abgabe des Angebotes nicht hätte verhindern müssen (im Fall der kommunalen Mehrheitsbeteiligung) bzw. die weitere Beteiligung an dem EVU mit dem Kommunalwirtschaftsrecht zu vereinbaren ist (im Fall der kommunalen Minderheitsbeteiligung). In Abhängigkeit des jeweils für das oder die EVU maßgeblichen Gemeinwirtschaftsrechts kann dies unter Umständen die Vorlage weiterer Nachweise erfordern.

Bewerbergemeinschaften müssen zusätzlich eine Erklärung abgeben, aus der hervorgeht, dass kein Verstoß gegen Kartellrecht vorliegt (z. B. durch Angabe der Gründe, die zur Bildung der Bewerbergemeinschaft geführt haben) und dass keine unzulässigen wettbewerbsbeschränkenden Absprachen getroffen wurden.

Die Auftraggeber behalten sich vor, fehlende Unterlagen nachzufordern.

III.2.2. Capacidade económica e financeira

Lista e breve descrição das condições: Mit dem Teilnahmeantrag haben die Bewerber folgende Unterlagen vorzulegen (Bei Bewerbergemeinschaften von der Bewerbergemeinschaft insgesamt):

1. Formlose, unterschriebene Eigenerklärung, aus der hervorgeht, dass:

- das EVU sich nicht in einem Insolvenz- oder einem vergleichbaren gesetzlichen Verfahren befindet und dass gegen es kein Insolvenz- oder vergleichbares Verfahren eröffnet wurde oder die Eröffnung beantragt oder dieser Antrag mangels Masse abgelehnt worden ist,
- die Anforderungen aus § 2 EBZugV (Eisenbahnunternehmer-Berufszugangsverordnung) erfüllt werden.

2. Geschäftsberichte der letzten 3 abgeschlossenen Geschäftsjahre

Im Fall der Eignungsleihe ist eine Verpflichtungserklärung nach Maßgabe einer Mustererklärung, die bei der unter Ziffer I.1. genannten Kontaktstelle abzufordern ist, mit dem Teilnahmeantrag einzureichen.

Die Auftraggeber behalten sich vor, fehlende Unterlagen nachzufordern.

III.2.3. Capacidade técnica e profissional

Lista e breve descrição das condições:

Mit dem Teilnahmeantrag haben die Bewerber folgende Unterlagen vorzulegen (Bei Bewerbergemeinschaften von der Bewerbergemeinschaft insgesamt):

- Formlose unterschriebene Eigenerklärung, dass das EVU über die für die Genehmigung zum Eisenbahnverkehrsunternehmen erforderliche Fachkunde, insbesondere des § 3 Eisenbahnunternehmer-Berufszugangsverordnung (EBZugV) verfügt,
- Nachweis, dass das EVU über die Zulassung als Eisenbahnverkehrsunternehmen nach § 6 Absatz 2 des Allgemeinen Eisenbahngesetzes (AEG) verfügt. Liegt die Zulassung noch nicht vor, hat das EVU darzulegen, wie diese bis zur Zuschlagserteilung erlangt werden soll,
- Formlose unterschriebene Liste über vergleichbare Referenzprojekte im SPNV oder im sonstigen Eisenbahnverkehr bezogen auf die letzten 3 Geschäftsjahre,
- Auskunft bezüglich der Erfahrung in Verkehrs- und Tarifkooperation bezogen auf die letzten 3 Geschäftsjahre, soweit vorhanden.

Im Fall der Eignungsleihe ist eine Verpflichtungserklärung nach Maßgabe einer Mustererklärung, die bei der unter Ziffer I.1. genannten Kontaktstelle abzufordern ist, mit dem Teilnahmeantrag einzureichen.

Die Auftraggeber behalten sich vor, fehlende Unterlagen nachzufordern.

III.2.4. Informação sobre contratos reservados

III.3. Condições específicas para os contratos de serviços

III.3.1. Informação sobre uma profissão específica

A execução dos serviços está reservada a uma profissão específica: sim
Referência às disposições legislativas, regulamentares ou administrativas pertinentes: Das Erbringen der Verkehrsdienstleistungen setzt eine Zulassung nach § 6 Absatz 2 AEG voraus. Dazu wird auf Ziffer III.2.3 verwiesen.

III.3.2. Informação sobre o pessoal responsável pela execução do contrato

Obrigaç o de indicar os nomes e habilita es profissionais do pessoal destacado para a execu o do contrato: n o

Sec o IV: Procedimento

IV.1. Tipo de procedimento

IV.1.1. Tipo de procedimento

Por negocia o

J  foram seleccionados alguns candidatos (quando aplic vel, para determinados tipos de procedimentos por negocia o) n o

IV.1.2. Informa o sobre a limita o do n mero de candidatos que ser o convidados

IV.1.3. Informa o sobre a redu o do n mero de solu es ou propostas durante a negocia o ou o di logo

IV.2. Crit rios de adjudica o

IV.2.1. Crit rios de adjudica o

Proposta economicamente mais vantajosa, tendo em conta O pre o n o   o  nico crit rio de adjudica o e todos os crit rios se encontram enunciados apenas na documenta o do concurso

IV.2.2. Informa o acerca do leil o eletr nico

IV.3. Informa o administrativa

IV.3.1. N mero de refer ncia atribu do ao processo pela autoridade adjudicante

IV.3.2. Publica o anterior referente ao presente concurso

An ncio de pr -informa o

N mero do an ncio no JO S: [2014/S 166-295721](#) de 30.8.2014

IV.3.3. Condi es para a obten o do caderno de encargos e documentos complementares ou da mem ria descritiva

Documentos a t tulo oneroso: n o

IV.3.4. Prazo para a rece o das propostas ou pedidos de participa o

13.6.2016 - 12:00

IV.3.5. Data prevista de envio dos convites   apresenta o de propostas ou dos convites para participar aos candidatos seleccionados

IV.3.6. L nguas em que as propostas ou os pedidos de participa o podem ser apresentados alem o.

IV.3.7. Per odo m nimo durante o qual o concorrente   obrigado a manter a sua proposta

IV.3.8. Condi es de abertura das propostas

Sec o VI: Informa o complementar

VI.1. Informa o sobre o car cter recorrente

Contrato recorrente: n o

VI.2. Informação sobre os fundos da União Europeia

O contrato está relacionado com um projeto e/ou programa financiado por fundos da União Europeia: não

VI.3. Informação adicional

Der NVR führt dieses Verfahren federführend durch, weitere Auftraggeber sind:
Verkehrsverbund Rhein-Ruhr AöR, Augustastr. 1, 45879 Gelsenkirchen,
Zweckverband Schienenpersonennahverkehr Rheinland-Pfalz Nord, Friedrich-Ebert-Ring 14-20, 56068 Koblenz.

Die Aufgabenträger werden bei der Durchführung des Vergabeverfahrens von der BPV Consult GmbH – Gesellschaft für Beratung und Projektmanagement im Verkehr unterstützt.
Die Aufgabenträger werden nur organisatorisch bei der Durchführung des Vergabeverfahrens unterstützt. Alle inhaltlichen Entscheidungen treffen die Aufgabenträger.

VI.4. Procedimentos de recurso

VI.4.1. Organismo responsável pelos processos de recurso

Nome oficial: Vergabekammer Rheinland – Spruchkörper Köln

Endereço postal: Zeughausstraße 2-10

Localidade: Köln

Código postal: 50667

País: Alemanha

Telefone: +49 221/147-3116

Fax: +49 221/147-2889

Endereço Internet: http://www.bezreg-koeln.nrw.de/brk_internet/vergabekammer/

VI.4.2. Processo de recurso

Informações precisas sobre o(s) prazo(s) de recurso: Das Verfahren für Verstöße gegen diese Vergabe richtet sich nach den Vorschriften der §§ 102 ff. des Gesetzes gegen Wettbewerbsbeschränkungen (GWB). Zur Wahrung der Fristen wird auf die §§ 107 ff. GWB verwiesen.

Insbesondere weisen wir darauf hin, dass der Nachprüfungsantrag gemäß § 107 Abs. 3 Satz 1 Nr. 4 GWB spätestens 15 Kalendertage nach Eingang der Mitteilung des Auftraggebers, einer Rüge nicht abhelfen zu wollen, zu stellen ist.

Vergabeverstöße sind nach § 107 Abs. 3 Nr. 1 GWB unverzüglich innerhalb einer Frist von 10 Kalendertagen nachdem der Bieter den Verstoß erkannt hat, beim Auftraggeber zu rügen.

Vergabeverstöße, die aufgrund der Bekanntmachung erkennbar sind, sind gemäß § 107 Abs. 3 Nr. 2 GWB spätestens bis zum Ablauf der Teilnahmefrist beim Auftraggeber zu rügen.

Vergabeverstöße, die aufgrund der Vergabeunterlagen erkennbar sind, sind gemäß § 107 Abs. 3 Nr. 3 GWB ebenfalls spätestens bis zum Ablauf der Angebotsfrist beim Auftraggeber zu rügen.

VI.4.3. Serviço junto do qual podem ser obtidas informações sobre os processos de recurso

Nome oficial: Vergabekammer Rheinland – Spruchkörper Köln

Endereço postal: Zeughausstraße 2-10

Localidade: Köln

Código postal: 50667

País: Alemanha

Telefone: +49 221/147-3116

Fax: +49 221/147-2889

Endereço Internet: http://www.bezreg-koeln.nrw.de/brk_internet/vergabekammer/

VI.5. Data de envio do presente anúncio

15.4.2016